

LEGAL NEWS

November 2022



Hanoi Office

Unit 308-310, 3rd Fl., Hanoi Towers,
49 Hai Ba Trung St., Hoan Kiem, Hanoi, Vietnam
Tel.: (84-24) 3934 0629 | Fax.: (84-24) 3934 0631
E-mail: vision@vision-associates.com

HCMC Office

Unit 905, 9th Fl., CitiLight Tower,
45 Vo Thi Sau St., District 1, HCMC, Vietnam
Tel.: (84-28) 3823 6495 | Fax.: (84-28) 3823 6496

In addition to other resources, Legal News are updated monthly by Vision & Associates in both English and Vietnamese, with a view to providing a wide network of our clients and business partners with a prominent and updated legal changes and development in Vietnam. Our Legal News relate mainly to foreign investment, trading, import and export, taxation, finance and banking, labour, and other relevant issues.

© Vision & Associates 2022. All rights reserved



CONTENTS

Highlights:2

Other sectors:12

Trade 12

Labour 12

Health..... 13

Education 13

Information - Communications..... 14

Transport..... 14

Construction..... 15

Natural Resources - Environment..... 16

Administration - Judiciary 17

Miscellaneous 17

This Legal News is published solely for our clients and other interested persons. It is intended to be used for general information purpose only and should not be relied upon as legal advice or opinion. Professional advice should be sought for any specific situation. Please direct your inquiries to our offices or persons listed at the end of this Legal News.

This Legal news is also available online at www.vision-associates.com and <https://www.linkedin.com/company/vision-associates.com>

© Vision & Associates 2022. All rights reserved

Highlights:

1. Invalidation of Circular 31/2022/TT-BTC on the list of exported or imported goods

On 30 November 2022, the Minister of Finance issued Circular No. 72/2022/TT-BTC on invalidation of Circular No. 31/2022/TT-BTC dated 8 June 2022 on the List of exported or imported goods of Vietnam (“Circular 31”).

Accordingly, Circular 31 will be ceased to be effective from 1 December 2022 to the end of 29 December 2022.

During this period, Circulars that have been replaced by Circular 31 continue to be effective, apply and implement, including the following documents:

- (a) Circular No. 65/2017/TT-BTC dated 27 June 2017 of the Ministry of Finance, promulgating the List of Vietnam's exported or imported goods.
- (b) Circular No. 09/2019/TT-BTC dated 15 February 2019 of the Ministry of Finance, amending a number of contents in Appendices to Circular No.65/2017/TT-BTC dated 27 June 2017 on the List of Vietnam's exported or imported goods.

This Circular shall take effect on 1 December 2022.

2. Support to private preschool teachers facing difficulties due to COVID-19

This is content of Decision No. 24/2022/QĐ-TTg dated 29 November 2022 of the Prime Minister, on implementation of policies to support managerial officers, teachers and employees in private preschools and primary schools facing difficulties due to the COVID-19 pandemic (“Decision 24”).

Accordingly, managers, teachers and employees in private preschools facing difficulties due to COVID-19 who meet conditions specified in Article 3 of Decision 24 will receive support at 2 following levels:

- (a) A one-time support of VND 3,700,000/person, applicable to managers, teachers and employees who have not yet enjoyed local policies as provided in Clause 12, Section II of Resolution No. 68/NQ -CP dated 1 July 2021 of the Government, on a number of policies to support employees and employers facing difficulties due to the COVID-19 pandemic (“Resolution 68”);



- (b) One-time support of VND 2,200,000/person for officials, managers, teachers and employees who have enjoyed local policies as provided in Clause 12, Section II of Resolution 68.

The People's Committees of at commune level and the Offices of Education and Training at the district level shall receive applications for support from managers, teachers and employees until the end of 31 December 2022.

This Decision shall take effect on 29 November 2022.

3. Effective period of GMP Certificates in case of natural disasters and epidemic

On 21 November 2022, the Minister of Health promulgated Circular No. 12/2022/TT-BYT amending Circular No. 35/2018/TT-BYT dated 22 November 2018 on Good Manufacturing Practices (GMP) for medicines and medicinal materials.

According to the new Circular, additional regulations on the determination of effective period of GMP compliance during Covid-19 pandemic or natural disasters, epidemics and wars are as follows:

- (a) For GMP certificates granted by drug regulatory agencies of countries in the European Economic Area:
 - (i) In the case where the effective period of GMP certificate of the manufacturer is extended according to the Notification of the European Medicines Agency (EMA) applied to medicinal products for human use during the Covid-19 pandemic or natural disasters or epidemics, effective period of GMP compliance shall comply with the Notification of EMA;
 - (ii) In the case where the GMP certificate is renewed, the effective period of the renewed GMP certificate will apply;
- (b) For GMP certificates granted by other agencies, the effective period shall be the period notified by the drug regulatory agency of the nation where the GMP certificate is granted, or the period specified in the GMP certificate.

This Circular will come into force on 5 January 2023.

4. The process of registering to participate in voluntary social insurance on the Public Service Portal

On 21 November 2022, the Vietnam Social Insurance issued Decision No. 3511/QĐ-BHXH on the process of registering for voluntary social insurance (SI) on the Public Service Portal.

Accordingly, the registration process to participate in voluntary SI (except for people belonging to poor households and near-poor households) is as follows:

- (a) Participants fully and accurately declare information fields according to Form 02-TK on the Public Service Portal and are responsible for the declared content.

- (b) The software system automatically checks and counter-check the declared information against the national database on population and the amount to be paid.



In case the place of permanent

residence registration is incorrect, the system will notify the participant to contact the police agency for guidance and amendment, then re-declare or register at the organizations providing SI and health insurance (HI) premium collection service and SI agency.

- (c) After that, the participants pay money online on the Public Service Portal, receive an electronic receipt of money collection, and notify the deadline for payment of SI books.
- (d) Participants await the processing result.
- (e) Participants receive the cover sheet of the electronic or paper SI book according to the registered method.

This Decision shall take effect on 1 January 2023.

5. Five cases where the Fisheries Surveillance force allowed to stop fishing vessels for inspection

On 22 November 2022, the Minister of Agriculture and Rural Development issued Circular No. 18/2022/TT-BNNPTNT, providing for the process of patrolling, inspecting and controlling at sea by the Fisheries Surveillance force.

Accordingly, the cases where the Fisheries Surveillance force is allowed to stop fishing vessels for inspection and control are as follows:

- (a) Directly or through professional technical equipment, detecting and recording violations or showing signs of violations of the laws on exploitation and protection of aquatic resources.
- (b) When receiving information or reports on violations of the laws on exploitation and protection of aquatic resources from organizations and individuals.
- (c) Following the direction of the superior management agency or the request of the competent authority.
- (d) Other relevant violations of the laws.

- (e) Inspecting the observance of the laws on exploitation and protection of aquatic resources.

This Circular shall take effect on 9 January 2023.

6. Amendment of regulations on decentralization of settlement and one-time payment of social insurance benefits

On 18 November 2022, the Vietnam Social Insurance issued Decision No. 3503/QĐ-BHXH (“Decision 3503”) amending Decision No. 166/QĐ-BHXH dated 31 January 2019, on the process of settlement to enjoy social insurance benefits, and pay social insurance and unemployment insurance benefits (“Decision 166”).

Accordingly, Decision 3503 amends regulations on decentralization of settlement and one-time payment of social insurance (SI) benefits as follows:

- (a) The provincial-level SI agency shall make a list of one-time payment of SI benefits paid by the provincial-level SI agency, and a list of one-time payment of SI benefits in cash decided by the provincial-level SI agency, but transferred to the post office for payment (regarding the case where the beneficiary registers to receive cash at the post office).

(Previously, Decision 166 stipulated: Making a list of one-time SI payments paid by the provincial-level social insurance agency, and a list of one-time SI payments decided by the provincial-level SI agency to be transferred to the Post office for payment).

- (b) The district-level SI agency makes a list of one-time payment of SI benefits paid by the district-level SI agency, a list of one-time payment of SI benefits in cash decided by the district-level SI agency to be transferred to the Post office for payment (regarding the case where the beneficiary registers to receive cash at the Post office), and a list of support for vocational skills training according to decentralization of the collection.

(Previously: Making a list of one-time payment of SI benefits paid by the district-level SI agency, a list of one-time payments of SI benefits being decided by the district-level SI agency to be transferred to the Post office for payment, and a list of support for vocational skills training according to decentralization of the collection).

This Decision took effect on the date of signing for promulgation.

7. Changes of C/O form RCEP for exports and C/O Continuation Sheet

On November 18 2022, the Minister of Industry and Trade promulgated Circular No. 32/2022/TT-BCT (“Circular 32”), on amendments to Circular No. 05/2022/TT-BCT dated 18 February 2022, providing for Rules of Origin under the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) Agreement (“Circular 05”).

According to the new Circular, certain appendices related to certificate and inspection of origins mentioned in Circular 05 are replaced. In particular,

- (a) Appendix I on Product-Specific Rules mentioned in Article 4.1.a of Circular 05 is replaced with Appendix I of Circular 32.
- (c) Appendix III that contains C/O form RCEP for exports and C/O Continuation Sheet in Article 4.1.c of Circular 05 are replaced with Appendix II of Circular 32.



List of agencies and organizations granting C/O Form RCEP in Vietnam is updated on the Online Certification of Origin Issuance and Administration System of the Ministry of Industry and Trade at <https://ecosys.gov.vn>.

This Circular shall come into force on 5 January 2023.

8. Inspected enterprises paying social insurance premium at least 3 months behind schedule

This is the content in Official Dispatch No. 3511/BHXH-TST dated 18 November 2022 of Vietnam Social Security, on solutions for reducing late payment of social insurance (SI), health insurance (HI) and unemployment insurance (UI) premiums in the last months of 2022.

According to this Official Dispatch, in order to minimize late payment, Vietnam Social Security requests Directors of Social Security agencies of provinces or centrally-run cities to:

- (a) Disclose on mass media enterprises, which fail to pay or punctually pay large amounts of SI premiums for a prolonged period;
- (b) Organize meetings with enterprises paying SI premiums late to push and order those enterprises to fully pay the arrears and avoid incurring new debts;
- (c) Inspect enterprises, which pay SI premiums at least 03 months behind schedule, and impose administrative penalties thereon for all violations;
- (d) Promulgate a decision to enforce the implementation of these decisions under their jurisdiction as provided in Article 1.44 of the Law on Dealing with Administrative Violations amended in 2020 for entities that fail to comply or intentionally delay complying with decisions on administrative penalties that have been issued;
- (e) Improve the quality of examination and inspection teams. Heads of provincial-level Social Security agency, and heads of examination and inspection teams are responsible to the General Director of Vietnam Social Security for the results of

inspection and dealing with violations committed by the inspected enterprises according to the regulations.

9. More cases not subject to procurement according to Circular 58/2016/TT-BTC

This is the content of Circular No. 68/2022/TT-BTC issued by the Ministry of Finance on 11 November 2022 (“Circular 68”), amending Circular No. 58/2016/TT-BTC dated 29 March 2016, on the finance funded by the State budget for procurement to maintain regular operations of the State agencies, units of the people's armed forces, public non-business professional units, political organizations and politico – social organization, socio-political-professional organizations, social organizations, and socio-professional organizations (“Circular 58”).

Accordingly, Circular 68 has new regulations adding cases where Circular 58 does not apply in addition to those under the current regulations, including:

- (a) Purchase of medicines under the provisions of the Law on Pharmacy 2016 and its guiding documents;
- (b) Other provisions on procurement of medical equipment in Decree No. 98/2021/ND-CP dated 8 November 2021;
- (c) Procurement of assets, goods and services under the projects funded by official development assistance (ODA) arising from international treaties or agreements applied in accordance with the Law on Tendering, Decree No. 63/2014/ND-CP dated 26 June 2014 and guiding documents;
- (d) Procurement of assets to perform scientific and technological tasks in accordance with the provisions of Decree No. 70/2018/ND-CP dated 15 May 2018;
- (e) For fields where there are specialized laws on procurement of assets, goods and services, the specialized regulations for each field shall apply.

This Circular shall take effect on 14 November 2022.

10. Mechanism to encourage investment in the development of inland waterway transport

On 9 November 2022, the Prime Minister issued Decision No. 21/2022/QĐ-TTg, on mechanisms and policies to encourage the development of inland waterway transport.

Accordingly, mechanisms and policies to encourage investment in the development of inland waterway transport are prescribed as follows:

- (a) To have access to official development assistance (ODA) and foreign preferential loans of the Government to invest in the development of inland waterway infrastructures in order to facilitate and effectively connect to other modes of transport, especially the system of seaports;

(Currently according to Decision No. 47/2015/QĐ-TTg dated 5 October 2015, capital from ODAs and preferential loans is used for investing in inland waterway transport infrastructures for passenger and container transport).

- (a) To prioritize allocation of investment capital to develop inland waterway infrastructures to renovate and upgrade inland waterway channels on major shipping routes according to the Planning for Inland Waterway



Infrastructures in the period 2021 - 2030, with an orientation to 2050.

- (b) People's Committees of provinces and centrally run cities review and make planning for river-crossing passenger terminals in areas with difficult socio-economic conditions, which do not have the conditions to develop and invest in other forms of transport in the local planning, to ensure that the new investment of these passenger terminals is in accordance with Article 12.2 of the Law on Public Investment 2020 in the case where the local budget is used for funding the investments.

This Decision shall take effect on 25 December 2022 and cancels Decision No. 47/2015/QĐ-TTg dated 5 October 2015.

11. Power purchase and sale contract price to compare with electricity generation price bracket of Base year

On 8 November 2022, the Minister of Industry and Trade issued Circular No. 31/2022/TT-BCT, on amendments to Circular No. 57/2014/TT-BCT dated 19 December 2014, providing for the method for and order of formulating and promulgating the electricity generation price bracket and Circular No. 57/2020/TT-BCT dated 31 December 2020, providing for the method for determining the electricity generation price, and the power purchase and sale contract.

Accordingly, the electricity purchase and sale contract price in comparison with the Base year's electricity generation price bracket is regulated as follows:

- (a) The electricity purchase and sale contract price must be within the Base year's electricity generation price bracket of the power plant promulgated by the Minister of Industry and Trade;

In which, the power purchase and sale contract price of a thermal power plant to compare with the Base year's electricity generation price bracket is calculated on the basis of the cost components corresponding to those for calculating the electricity generation price bracket.

- (b) In the case where the Base year of a thermal power plant does not have an electricity generation price bracket, the power purchase and sale contract price of the thermal power plant is calculated and converted on the basis of the corresponding cost components to compare with the most recent year's electricity generation price of that power plant type. (New Regulations);
- (c) For projects of which the implementation has been initiated but electricity purchase and sale contract has not yet been executed prior to the effective date of this Circular; the electricity purchase and sale contract price must be within the electricity generation price bracket in the year of negotiation of the power purchase and sale contract, in which the electricity purchase and sale contract price of the thermal power plant to compare with the electricity generation price bracket is calculated and converted on the basis of the cost components corresponding to those for calculating the electricity generation price bracket. (New regulations).

This Circular shall take effect on 28 December 2022.

12. New regulations on tax liabilities when enterprises do not annually use Science and Technology Development Fund

On 7 November 2022, the Minister of Finance promulgated Circular No. 67/2022/TT-BTC, providing guidelines tax liabilities when enterprises set aside for and use the Science and Technology Development Fund (“Circular 67”).

The new Circular contains the regulations on tax liabilities when enterprises do not use or use less than 70% of the annual set-aside amount for Science and Technology Development Fund (“Fund”).

Particularly, within 5 years, from the allocation to the Fund according to the regulations, if enterprises do not use or use less than 70% of the annual allocation to the Fund, enterprises shall submit to the State budget the amount of corporate income tax calculated on the allocated amount that is unused or used less than 70% of the annual allocation to the Fund and any interest on such amount of corporate income tax.

The interest on the payable amount of corporate income tax is determined according to Article 4.2.b of Circular 67.

In case of receiving transfer of the Fund, the 5-year time limit for the transferred Fund begins from the tax period during which the receiving enterprise's corporate income tax is calculated.

This Circular shall come into force on 23 December 2022.

13. List of amended administrative procedures in the civil status field

On 14 November 2022, the Ministry of Justice issued Decision No. 2228/QĐ-BTP, promulgating new or amended administrative procedures in the field of civil status to be carried out at civil status registration offices.

Accordingly, the list of amended administrative procedures in the civil status field includes:

- (a) 15 administrative procedures at district level, for example: Birth registration with foreign elements; Marriage registration with foreign elements; Death registration with foreign elements; Registration to recognize parents or children with foreign elements; etc.
- (b) 20 administrative procedures at commune level, for example: Birth registration; Marriage registration; Registration to recognize parents or children; Birth registration combined with registration to recognize parents or children; Death registration; etc.
- (c) 1 administrative procedure performed at the agency managing the electronic Civil status database: Issuance of a copy of civil status extract.



In addition, one new administrative procedure has been issued (Procedures for confirmation of civil status information).

This Decision took effect on the date of signing for promulgation.

14. Determination of illegal monetary gain obtained from trade-related administrative violations

On 2 November 2022, the Minister of Finance promulgated Circular No. 65/2022/TT-BTC, providing guidelines for Decree No. 98/2020/ND-CP, on sanctioning administrative violations in activities of trading, manufacture, sale of counterfeit goods and protection of consumers’ interests.

According to the new Circular, illegal monetary gain is the entire amount of money obtained by organizations and individuals from the acts of administrative violations and is calculated as the amount of money obtained from the illegal transfer, consumption of goods involved in the violation and provision of services involved in the violation deducting direct production costs of such goods or services, etc.

The amount of money that a violating organization or individual obtains from the acts of administrative violations equals the quantity of transferred or consumed goods or services multiplied by the unit price of these goods or services minus the direct production cost of such goods or services.

Note: The direct production cost is deductible if the violating organization or individual prepares adequate dossiers and documents to prove the legality and validity of the cost.

(Deductible direct production cost was not mentioned in Circular No. 149/2014/TT-BTC dated 10 October 2014 (“**Circular 149**”)).

This Circular will come into force on 1 January 2023 and replaces Circular 149.

15. Things the bailiff must not do

On 1 November 2022, the Minister of Justice issued Circular No. 08/2022/TT-BTP, on Code of Professional Ethics for bailiffs.

Accordingly, in relation to the media, the bailiff must be honest, objective and accurate when using social networks and providing information to the press and mass media.

It is strictly forbidden to use the press, mass media and social networks to report false facts for personal purposes or with impure motives or to create public opinion to protect the illegal interests of requesters or statements that affect public interests, security or national interests.

Prosecutors are not allowed to write articles, speak to the press and mass media, in public places, use social networks to fabricate untruths, attack, hate or cause division, loss of unity in the social-professional organization of the bailiff and the bailiff's office, affecting the honour and reputation of the bailiff and the bailiff's profession.

In addition, in relation to the requester, the bailiff **may not**:

- (a) Harassing, causing difficulties or troubles to the requester.
- (b) Receiving or demanding any additional money or interests.
- (c) Receiving money or other interests from a third party for fulfillment or non-fulfilment of a request.
- (d) Accepting requests in the case where the purpose and content of the request violate the laws, are contrary to social ethics, are not in accordance with the bailiff's duties and powers.
- (e) Preparing legal certificates, verifying conditions for civil judgment enforcement, organizing the enforcement of court judgments and decisions related to their own rights and interests with the requester and their relatives.
- (f) Advising, instigating, colluding, and facilitating the requester to commit illegal acts, infringing upon the legitimate rights and interests of other organizations and individuals.
- (g) Pressing, coercing, deceiving, threatening, discounting or making promises to entice the requester to use the service.
- (h) Being in complicity and colluding with the requester and related persons to falsify the contents of the legal certificates and records of work performed, or committing other fraudulent acts.
- (i) Intentionally enforcing against the contents of the judgment or decision; delaying or extending the time for settlement of the assigned judgment enforcement without legal basis.
- (j) Performing other prohibited works.

This Circular shall take effect on 22 December 2022.

Other sectors:

Trade

- Decree No. 96/2022/ND-CP dated 29 November 2022, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Industry and Trade.
- Decision No. 1445/QD-TTg dated 19 November 2022 of the Prime Minister, on the Action Program to implement the Commodity Import-Export Strategy up to 2030.
- Decision No. 41/2022/QD-UBND dated 18 November 2022 of the People's Committee of Hanoi, promulgating the Regulation on coordination in management and development of e-commerce activities in Hanoi City.
- Decision No. 1415/QD-TTg dated 14 November 2022 of the Prime Minister, approving the Scheme on "Promoting Vietnamese enterprises to directly participate in foreign distribution networks by 2030".
- Decision No. 2371/QD-BCT dated 9 November 2022 of the Minister of Industry and Trade, promulgating the Regulation on operation of the Free Trade Agreement Portal of Vietnam (FTAP).
- Decision No. 2323/QD-BCT dated 4 November 2022 of the Minister of Industry and Trade, on the final review of the application of safeguard measures to imported billet and long steel products.
- Circular No. 30/2022/TT-BCT dated 4 November 2022 of the Minister of Industry and Trade, on amendments to Circular No. 57/2018/TT-BCT dated 26 December 2018, providing guidelines for Decrees related to tobacco business.
- Directive No. 09/CT-BCT dated 4 November 2022 of the Ministry of Industry and Trade, on strengthening inspection and dealing with violations in business of oils and gasoline.

Labour

- Decree No. 97/2022/ND-CP dated 29 November 2022, regulating policies for redundant employees when changing ownership of and restructuring single-member limited liability companies with 100% charter capital held by the State.
- Resolution No. 144/NQ-CP dated 5 November 2022 of the Government, on ensuring the supply of medicines, medical equipment and payment of medical examination and treatment expenses covered by health insurance.
- Decision No. 1158/QD-LDTBXH dated 28 November 2022 of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs, promulgating the list of legal documents that have expired in whole or in part in the fields under the State management of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs.

- Decision No. 3510/QD-BHXH dated 21 November 2022 of Vietnam Social Security, on the process of registration for payment and issuance of health insurance cards for people only participating in health insurance on the Public Service Portal according to Decision No.422/QD-TTg dated 4 April 2022, approving the List of online public services integrated into and provided on the National Public Service Portal in 2022.
- Guidance No. 33/HD-VKSTC dated 8 November 2022 of the Supreme People's Procuracy, on basic contents in examining and supervising the settlement of individual labour dispute cases.

Health

- Decree No. 95/2022/ND-CP dated 15 November 2022, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Ministry of Health.
- Decision No. 3159/QD-BYT dated 23 November 2022 of the Minister of Health, approving the document "Standard for basic competence of Doctors of Traditional Vietnamese Medicine".
- Decision No. 3147/QD-BYT dated 22 November 2022, publishing administrative procedures in the field of personnel organization within the scope of management functions of the Ministry of Health, which were amended according to the provisions of Circular No.11/2022/TT-BYT dated 1 November 2022 of the Minister of Health.
- Decision No. 3074/QD-BYT dated 11 November 2022 of the Minister of Health, defining the group of basic medical information in the national insurance database.
- Decision No. 3044/QD-BYT dated 9 November 2022 of the Minister of Health, on adding monkey pox to the list of infectious diseases in group B under the Law on Prevention and Control of Infectious Diseases.
- Decision No. 2999/QD-BYT dated 3 November 2022 of the Minister of Health, on the Process of forensic psychiatric assessment for 30 common mental illnesses/disorders.
- Circular No. 11/2022/TT-BYT dated 1 November 2022 of the Minister of Health, providing for standards, dossiers and procedures for appointment, issuance of cards, dismissal and withdrawal of forensic examiner cards and forensic psychiatrist cards.

Education

- Decision No. 1477/QD-TTg dated 25 November 2022 of the Prime Minister, approving the Program on "Support to improving foreign language ability and international integration for Vietnamese children in the period 2022-2030".
- Circular No. 15/2022/TT-BGDĐT dated 8 November 2022 of the Minister of Education and Training, on teaching of high school cultural knowledge in vocational education institutions.
- Circular No. 16/2022/TT-BGDĐT dated 22 November 2022 of the Minister of Education and

Training, promulgating Regulations on library standards for preschools and general education institutions.

Information - Communications

- Decision No. 2125/QD-BTTTT dated 21 November 2022 of the Ministry of Information and Communications, on adjustment of HS codes on the List of potentially unsafe products and goods under the management of Ministry of Information and Communications.
- Decision No. 2118/QD-BTTTT dated 18 November 2022 of the Minister of Information and Communications, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Digital Economy and Digital Society.
- Decision No. 3710/QD-BGDĐT dated 16 November 2022 of the Ministry of Education and Training, promulgating the Regulation on ensuring Cyber-information Security of the Ministry of Education and Training.
- Decision No. 2216/QD-BTP dated 11 November 2022 of the Ministry of Justice, promulgating the Regulation on operation of the Ministry of Justice's Cyber-information Security Incident Response Team.
- Circular No. 21/2022/TT-BTTTT dated 29 November 2022 of the Minister of Information and Communications, promulgating the National technical regulation on Electromagnetic exposure from public land mobile base stations.
- Circular No. 20/2022/TT-BTTTT dated 29 November 2022 of the Minister of Information and Communications, promulgating the National technical regulation on quality of fixed land broadband Internet access service.
- Circular No. 19/2022/TT-BTTTT dated 29 November 2022 of the Minister of Information and Communications, promulgating the National technical regulation on quality of telephone services on the public land mobile network.
- Circular No. 18/2022/TT-BTTTT dated 29 November 2022 of the Minister of Information and Communications, promulgating the National technical regulation on Electromagnetic compatibility for cordless audio devices operating on frequencies between 25 MHz and 2000 MHz.
- Circular No. 17/2022/TT-BTTTT dated 29 November 2022 of the Minister of Information and Communications, promulgating the National technical regulation on E-UTRA narrowband IoT user equipment - radio access.

Transport

- Decree No. 93/2022/ND-CP dated 7 November 2022, on management, and security and order assurance at the airport border gates.
- Consolidation Document No. 64/VBHN-BGTVT dated 2 November 2022 of the Ministry of

Transport, combining Decrees regulating conditional business lines in the field of civil aviation.

- Consolidated Document No. 63/VBHN-BGTVT dated 2 November 2022 of the Ministry of Transport, combining Decrees providing guidelines for the Vietnam Maritime Code on management of maritime activities.
- Decision No. 1546/QD-BGTVT dated 24 November 2022 of the Ministry of Transport, publishing the list of administrative procedures under the jurisdiction of the Ministry of Transport, which can receive dossiers and return results at “One-stop shop” unit;.
- Decision No. 1540/QD-BGTVT dated 23 November 2022 of the Ministry of Transport, on electronic identifiers of agencies and units under the Ministry of Transport for connecting and sharing of data between agencies and units according to Decision No.20/2020/QD-TTg dated 22 July 2020 of the Prime Minister.
- Decision No. 3918/QD-UBND dated 18 November 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, publishing the list of administrative procedures in the road sector within the scope of management functions of the Department of Transport of Ho Chi Minh City.
- Decision No. 1528/QD-BGTVT dated 16 November 2022 of the Ministry of Transport, publishing amended administrative procedures in the maritime field within the scope of management functions of the Ministry of Transport.
- Decision No. 22/2022/QD-TTg dated 11 November 2022 of the Prime Minister, providing guidelines for implementation of the Protocol (2nd Amendment) amending the Protocol between Vietnam and Belarus on support to manufacture of motor means of transport in the territory of Vietnam.

Construction

- Resolution No. 148/NQ-CP dated 11 November 2022 of the Government, on the Government's Action Program to implement Resolution No. 06-NQ/TW on Vietnam's Urban Planning, Construction, Management and Sustainable Development up to 2030, with an orientation to 2045.
- Decision No. 1442/QD-TTg dated 17 November 2022 of the Prime Minister, cancelling Decision No. 512/QD-TTg on the establishment of the State Inspection Council for final check and acceptance of building works.
- Decision No. 1026/QD-BXD dated 8 November 2022 of the Ministry of Construction, publishing the list and technical guidance documents in the field of urban technical infrastructures and environment.
- Decision No. 2143/QD-BKHCHN dated 2 November 2022 of the Minister of Science and Technology, canceling the National Standard on Heavy Concrete.
- Decision No. 2142/QD-BKHCHN dated 2 November 2022 of the Minister of Science and

Technology, publishing the National Standard on Mixed Concrete and Concrete.

Natural Resources - Environment

- Decision No. 3192/QD-BTNMT dated 18 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, amending the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Measurement, Mapping and Vietnamese Geospatial Information.
- Decision No. 37/2022/QD-UBND dated 8 November 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, cancelling Decision No. 29/2019/QD-UBND dated 26 November 2019, promulgating the Regulation on coordination in management of hydro meteorological activities in Ho Chi Minh City.
- Decision No. 3028/QD-BTNMT dated 7 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Division of Environment.
- Decision No. 3026/QD-BTNMT dated 7 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Environmental Pollution Control Bureau.
- Decision No. 3025/QD-BTNMT dated 7 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Bureau of Nature Conservation and Biodiversity.
- Decision No. 2989/QD-BTNMT dated 4 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Inspectorate of the Ministry of Natural Resources and Environment.
- Decision No. 2968/QD-BTNMT dated 2 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Bureau of Land Registration and Data.
- Decision No. 2966/QD-BTNMT dated 2 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Division of Land.
- Decision No. 2959/QD-BTNMT dated 2 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Vietnam Bureau of Minerals.
- Decision No. 2958/QD-BTNMT dated 2 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Vietnam Bureau of Geology.
- Decision No. 2939/QD-BTNMT dated 1 November 2022 of the Minister of Natural Resources and Environment, providing for the functions, tasks, powers and organizational

structure of the Office of the Ministry of Natural Resources and Environment.

Administration - Judiciary

- Decision No. 4610/QD-UBND dated 22 November 2022 of the People's Committee of Hanoi, approving the Plan of authorization to settle administrative procedures under the management of the People's Committee of Hanoi.
- Decision No. 3764/QD-UBND dated 3 November 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, approving the internal process of settling administrative procedures under the receiving authority of the People's Committees of Thu Duc city and districts of Ho Chi Minh City.
- Decision No. 3743/QD-UBND dated 2 November 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, approving the internal process of settling administrative procedures within the scope of management functions of the Department of Justice of Ho Chi Minh City.
- Circular No. 79/2022/TT-BQP dated 4 November 2022 of the Ministry of National Defense, providing for issuance, management and use of standard forms in dealing with administrative violations under the management of the Ministry of National Defense.

Miscellaneous

- Decision No. 1479/QD-TTg dated 29 November 2022 of the Prime Minister, approving the Plan to rearrange the State-owned enterprises and State-invested enterprises for the period 2022-2025.
- Decision No. 1480/QD-TTg dated 29 November 2022 of the Prime Minister, on the List of key energy users in 2021.
- Decision No. 3944/QD-UBND dated 21 November 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, promulgating the list of administrative procedures in the field of Plant protection within the scope of management functions of the Department of Agriculture and Rural Development Ho Chi Minh City.
- Decision No. 1361/QD-TTg dated 8 November 2022 of the Prime Minister, approving the Plan to reduce and simplify regulations related to business activities within the scope of management functions of the State Bank of Vietnam.
- Decision No. 38/2022/QD-UBND dated 8 November 2022 of the People's Committee of Ho Chi Minh City, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Science and Technology of Ho Chi Minh City.
- Decision No. 1794/QD-BKHDT dated 3 November 2022 of the Ministry of Planning and Investment, publishing the list of amended administrative procedures in the field of tendering within the scope of management functions of the Ministry of Planning and Investment.

- Decision No. 02/2022/QĐ-KTNN dated 3 November 2022 of the State Audit Office of Vietnam, promulgating the Regulations on monitoring and inspecting implementation of audit conclusions and recommendations of the State Audit.
- Circular No. 11/2022/TT-BVHTTDL dated 3 November 2022 of the Minister of Culture, Sports and Tourism, regulating standards and conditions for appointment and dismissal of members of the Management Council and the Chairman of Management Council in public non-business professional units in the fields of culture, family, sports and tourism.

CONTACT DETAILS

HANOI OFFICE

Unit 308-310, 3rd Floor, Hanoi Towers
 49 Hai Ba Trung, Hanoi, Vietnam
 Tel: 84-24-3934 0629/ 3826 4797
 Fax: 84-24-3934 0631
 E-mail: vision@vision-associates.com



Mr. Pham Nghiem Xuan Bac
Managing Partner
 E: pnx.bac@vision-associates.com
 M: (+84) 913 216 031



Mr. Luu Tien Ngoc
Partner, Business Development
 E: lt.ngoc@vision-associates.com
 M: (+84) 903 251 617



Mrs. Le Quynh Anh
Executive Partner, Legal Practice
 E: lq.anh@vision-associates.com
 M: (+84) 0913 563 961



Mrs. Nguyen Nguyet Dzung
Partner, Intellectual Property Practice
 E: nn.dzung@vision-associates.com
 M: (+84) 904 150 119



HCMC OFFICE

Unit 905, 9th Floor, CitiLight Tower
 45 Vo Thi Sau, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam
 Tel: 84-28-3823 6495
 Fax: 84-28-3823 6496
 E-mail: hcmvision@vision-associates.com



Mr. Luu Tien Ngoc
Partner, Business Development
 E: lt.ngoc@vision-associates.com
 M: (+84) 903 251 617



Mrs. Nguyen Thi Van
Assistant to Managing Partner
 E: nt.van@vision-associates.com
 M: (+84) 904 172 728



Mr. Le Nguyen Anh Vu
Director, HCMC Office
 E: lna.vu@vision-associates.com
 M: (+84) 914 474 000